

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Служба за публикации на Официален вестник на Европейския съюз

ул. Мерсие № 2, L-2985, Люксембург факс: +352 29 29 42 670

електронна поща: ojs@opocse.ces.eu.intинформация и формуляри в мрежата: <http://simap.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование, адреси и адрес за контакти:		
Официално наименование: Министерство на финансите – Дирекция "ЦЗФД"		
Пощенски адрес: ул. "Г. С. Раковски" №102		
Град: София	Пощенски код: 1040	Държава: България
Адрес за контакти: Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"		Телефон: 02 98592777
На вниманието на: Кирил Ананиев		
Адрес на електронна поща: cfcu@minfin.bg		Факс: 02 98592773
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Общ адрес на възлагащия орган (URL): http://www.minfin.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://www.minfin.bg/bg/page/206		
I.2) Вид на възлагащия орган и основна дейност или дейности:		
<input checked="" type="checkbox"/> министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения <input type="checkbox"/> национална или федерална агенция/служба <input type="checkbox"/> регионален или местен орган <input type="checkbox"/> регионална или местна агенция/служба <input type="checkbox"/> орган на подчинение на публичното право <input type="checkbox"/> европейска институция/агенция или международна организация <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____		
<input type="checkbox"/> общи обществени служби <input type="checkbox"/> отбрана <input type="checkbox"/> обществен ред и безопасност <input type="checkbox"/> околна среда <input checked="" type="checkbox"/> икономически и финансови дела <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и вероизповедание <input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____		
Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>		

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ НА ПОРЪЧКАТА

II.1) Описание

II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган

Доставка на специализирано оборудване за съоръжение за преработване на радиоактивни отпадъци и съоръжение за съхраняване на кондиционирани радиоактивни отпадъци на площадката на СП "ПХРАО – Нови Хан, финансирана от програма ФАР

по проект ВГ 2005/017-519.01.03"			
П.1.2) Вид на поръчката и местоположение на строителството, място на доставката или на изпълнението (изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)			
<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги	
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо от работните средства, отговарящо на изискванията, указани от възлагащите органи	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Съчетаване на/комбинация от горепосочените	Категория услуга No В случай на поръчка за категориите услуги от 17 до 27 (моля вижте приложение В) съгласни ли сте това обявление да бъде публикувано? Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Основна площадка или местоположение на строителството код NUTS:	Основно място на доставка Нови Хан, България код NUTS: BG212	Основно място на изпълнение код NUTS:	
П.1.3) Настоящото обявление обхваща (в приложените случаи) <input type="checkbox"/> Сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Поръчки, основани на динамична система за покупка (ДСП)			
П.1.4) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките В обхвата на доставката влиза проектиране на специалното оборудване, доставка, инсталиране и тестване. Доставката обхваща следните основни части: инсталация за преработване на течни РАО, система за циментиране, дренажна система, система за абразивна деконтаминация, система за пресоване в 200 литров варел, оборудване за радиационен контрол, камини, боксове, работни маси, подемно-транспортно оборудване.			
П.1.5) Общ речник на възлагането (CPV)			
	Осн. речник	Доп. речник (в приложените случаи)	
Осн. предмет	29870000		
П.1.6) Поръчка, обхваната от Споразумението за възлагане на правителствени поръчки (GPA)			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
П.2) Съвкупна крайна стойност на поръчката/поръчките			
П.2.1) Съвкупна крайна стойност на поръчката/поръчките (посочете само цифри) (Моля, посочете само съвкупната крайна стойност, обхващаща всички поръчки, партии и опции: за информация относно индивидуални поръчки, моля, попълнете раздел V. Възлагане на поръчка)			
Стойност:	3099196	Валута: EUR	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____
или най-ниска оферта	_____		
най-висока оферта	_____	Валута:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____

които са взети предвид

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

<input checked="" type="checkbox"/> Открита	
<input type="checkbox"/> Ограничена	
<input type="checkbox"/> Ускорено ограничена	
<input type="checkbox"/> Конкурсен диалог	
<input type="checkbox"/> Договорена с покана за участие в конкурс	
<input type="checkbox"/> Ускорена договорена	
<input type="checkbox"/> Договорена без покана за участие в конкурс	Обосноваване на избора на договорена процедура без предварителна покана за участие в конкурс: моля, попълнете Приложение Г

IV.2) Критерии за възлагане

IV.2.1) Критерии за възлагане

(моля, отбележете съответно приложимите графи)

<input type="checkbox"/> най-ниска цена	
или	
<input checked="" type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта с оглед на	
Критерии	Тежест
1 Предложена от участника крайна цена в евро	60 точки
2 Опит на участника при изпълнение на доставки по предмета на поръчката (или сходни с предмета на поръчката)	30 точки
3 Оборот от дейността	10 точки

IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да Не

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Референтен номер на досието, издаден от възлагащия орган (в приложимите случаи)

IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка

Да Не

Ако да (моля попълнете подходящите клетки):

<input checked="" type="checkbox"/> Предварително информационно обявление	<input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача
Номер на обявлението в ОВ: 2007/S132-162002 от 12/07/2007 дд/мм/гггг	
<input checked="" type="checkbox"/> Обявление за поръчка	<input type="checkbox"/> Опростено обявление за поръчка (ДСП)
Номер на обявлението в ОВ: 2008/S78-105583 от 22/04/2008 дд/мм/гггг	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации	

РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА

Поръчка No: 265 Заглавие: Доставка на специализирано оборудване за съоръжение за преработване на РАО и съоръжение за съхраняване на кондиционирани РАО на площадката на СП "ПХРАО -Нови Хан"

V.1) Дата на възлагане на поръчката

Дата: 30/05/2008 дд/мм/гггг

V.2) Брой на получените оферти: 1

V.3) Наименование и адрес на икономическия оператор, на когото е възложена поръчката					
Официално наименование: Канбера Пакард Централна Европа ООД, БУЛСТАТ АТУ 168 06 106					
Пощенски адрес: Швадорф А-2432, Виенерзиедлунг 6					
Град: Виена		Пощенски код: А-2432		Държава: Австрия	
		Телефон: 0043 2230370000			
Адрес на електронна поща: srce@srce.net		Факс: 0043 2230370015			
Интернет адрес (URL): www.srce.net					
V.4) Информация относно стойността на поръчката (представете само цифри)					
		без да включва ДДС		включва ДДС	
				Стойност на ДДС (в %)	
Първоначална прогнозна съвкупна стойност на поръчката (в приложимите случаи)					
Стойност: 3100000		Валута: EUR		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____	
Съвкупна крайна стойност на поръчката					
Стойност: 3099196		Валута: EUR		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____	
или					
най-ниска оферта _____					
най-висока оферта _____		Валута:		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____	
които са взети предвид					
В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност (моля, посочете):					
брой години _____ или брой месеци _____					
V.5) Има вероятност поръчката да бъде възложена на подизпълнител Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>					
Ако да, стойност или дял от поръчката, за които е възможно да бъдат възложени на трети страни като подизпълнители (посочете само цифри)					
Стойност, без да се включва ДДС: 1239678.4 Валута: EUR					
Дял: 40 %					
<input type="checkbox"/> Не е известно					
Кратко описание на стойността на поръчката, която ще бъде подизпълнявана (ако е известно)					
съгласно договора					

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Поръчка във връзка с проект и/или програма, които са финансирани от фонд на Общността		Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Ако да, препратка към проекта/проектите и/или програмата/програмите: PHARE BG 2005/017-519.01.03 Completion of the upgrading programme for the Novi Han repository			
VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)			

--

VI.3) Процедури по обжалване**VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Адрес на електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

Орган, който отговаря за процедурата по посредничество (в приложимите случаи)

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Адрес на електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете точка VI.3.2 ИЛИ при необходимост точка VI.3.3)

Уточнете информацията относно крайния срок/крайните срокове за подаване на жалби:
Съгласно чл.120, ал.3 от ЗОП

VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информацията относно подаването на жалби

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Адрес за контакти:

На вниманието на:

Адрес на електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 06/06/2008 дд/мм/гггг

ПРИЛОЖЕНИЕ В**Категории услуги, указани в Раздел II: Предмет на поръчката**

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и поправка
2	Услуги със сухопътен превоз(2), включително услуги с бронирани коли и куриерски услуги, с изключение на пощенски превоз
3	Въздушни услуги по превоз на пътници и товари, с изключение на пощенски превоз
4	Пощенски превоз по суша(3) и въздух
5	Телекомуникационни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкиране и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и сродни услуги
8	Изследователски и услуги по развитие(5)
9	Счетоводни, одиторски и отчетни услуги
10	Услуги във връзка с проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Услуги във връзка с управленско консултиране(6) и сродни услуги
12	Архитектурни услуги; инженерингови услуги и интегрирани инженерингови услуги; услуги по урбанистично планиране и по оформяне на пейзажа; сродни услуги по научно-техническо консултиране, услуги по техническо тестване и анализ
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и услуги по управление на собствеността
15	Издателски и печатарски услуги срещу такса или на договорна основа
16	Канализационни и услуги във връзка с отпадъците; хигиенни и сродни услуги
Категория №(7)	Предмет
17	Хотелиерски и ресторантьорски услуги
18	Железопътни транспортни услуги
19	Услуги по воден превоз
20	Съпътстващи и допълнителни транспортни услуги
21	Правни услуги
22	Услуги във връзка с назначаването на персонал и услуги по намирането на персонал(8)
23	Разследване и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани коли
24	Образователни и услуги по професионална подготовка
25	Услуги по здравеопазване и социални услуги
26	Услуги във връзка с отдих, култура и спорт(9)
27	Други услуги (8), (9)

(1) Категории услуги по смисъла на член 1, параграф 2, точка г, приложение IIA от Директива 2004/18/ЕО.

(2) С изключение на услуги по железопътен транспорт, обхванати от категория 18.

(3) С изключение на услуги по железопътен транспорт, обхванати от категория 18.

(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти и услуги, предлагани от/на централните банки. Също така се изключват: услуги, включващи придобиването или наемането, независимо от вида на финансовите процедури, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество или във връзка с права върху такива; независимо от това финансови услуги, които са предоставени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, се подчиняват на правилата на настоящата директива.

(5) С изключение на услуги за изследване и развитие, различни от тези, при които ползите се натрупват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дела, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.

(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.

(7) Категории услуги по смисъла на член 1, параграф 2, точка г, приложение IIB от Директива 2004/18/ЕО.

(8) С изключение на трудови договори.

(9) С изключение на договори за придобиването, развитието, производството или съвместното производство на програмен материал от излъчващи организации и договори за програмно телевизионно време.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г**Обявление за възлагане на поръчка****Обосноваване на избора на процедура на договаряне без предварителна покана за участие в конкурс**

Причината за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за възлагане на поръчка трябва да съответства на съответните членове от Директива 2004/18/ЕО

(Моля, отбележете съответно приложимите графа/графи)

а) няма оферти или няма подходящи оферти в отговор на:

- открит процедура,

- ограничена процедура.
- б) участващите продукти се изработват единствено за целите на изследване, експериментиране, изучаване или развитие при условията, указани в директивата (само за доставки).
- в) строителството/стоките/услугите могат да бъдат предоставени или оказани само от даден оферент, поради причини, които са:
 - технически,
 - артистични,
 - свързани със защитата на изключителни права.
- г) изключителна неотложност, предизвикана от непредвидими за възлагащия орган събития и в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- д) възлагат се допълнителни строителство/стоки/услуги съгласно строгите условия, указани в директивата.
- е) възлагат се нови строителство/услуги, които съставляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- ж) поръчка за услуга, възложена на успешния кандидат или на един от тях, в резултат на проектантски конкурс.
- з) относно доставки, които са котираны и закупени на стоков пазар.
 - и) относно покупката на доставки при особено изгодни условия:
 - от доставчик, който окончателно прекратява своята бизнес дейност,
 - от получателите или ликвидаторите по несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура.
- й) всички оферти, направени в отговор на открита процедура, ограничена процедура или конкурсен диалог, са били нередовни или неприемливи. В преговорите са включени само тези оференти, които са удовлетворили критериите за качествен подбор.